

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Brillant

Data di stampa: 14.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 1 di 9

#### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore del prodotto

Wetrok Ketovapor Brillant

##### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

###### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Detersivi e detergenti (compresi i prodotti basati su solventi)  
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Wetrok AG	
	Headquarter	
Indirizzo:	Steinackerstr. 62	
Città:	CH-8302 Kloten, Switzerland	
Telefono:	+41 (0)43 255 51 51	
E-Mail:	chemie@wetrok.ch	
Persona da contattare:	Head Regulatory	Telefono: +41 (0)43 255 53 50
Internet:	www.wetrok.ch	
Dipartimento responsabile:	BU Chemicals / Regulatory	
	Mobile + 41 (0)79 657 45 20	

##### 1.4. Numero telefonico di emergenza:

Im Notfall: +41 44 251 51 51 (Tel. 145) (Toxikologisches Zentrum)

#### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

##### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

###### Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE o 1999/45/CE

Indicazioni di pericolo: Xi - Irritante

Frase R:

Irritante per gli occhi.

###### Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Categorie di pericolo:

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Dam. 1

Indicazioni di pericolo:

Provoca gravi lesioni oculari.

##### 2.2. Elementi dell'etichetta

###### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

Fatty alcoholpolyglycoether, C12-18, EO

Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts

N,N-Dimethyltetradecylamine-N-oxide

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi: GHS05



###### Indicazioni di pericolo

H318

Provoca gravi lesioni oculari.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Brillant

Data di stampa: 14.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 2 di 9

#### Consigli di prudenza

- P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

#### Etichettatura speciale di determinate miscele

- EUH208 Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica.

#### 2.3. Altri pericoli

Non ci sono particolari pericoli da indicare. Fate in ogni caso attenzione alle informazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscela

##### Componenti pericolosi

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE	
N. indice	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	
N. REACH		
203-961-6	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilenglicol(mono)butilene	5 - < 10 %
112-34-5	Xi - Irritante R36	
603-096-00-8	Eye Irrit. 2; H319	
	Fatty alcoholpolyglycoether, C12-18, EO	1 - < 5 %
68213-23-0	Xi - Irritante, N - Pericoloso per l'ambiente R41-50	
	Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H318 H400 H412	
230-785-7	Potassium pyrophosphate	1 - < 5 %
7320-34-5	Xi - Irritante R36	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	
500-234-8	Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts	1 - < 5 %
68891-38-3	Xi - Irritante R38-41	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318	
01-2119488639-16		
239-854-6	Sodium p-cumenesulphonate	1 - < 5 %
15763-76-5	Xi - Irritante R36	
	Eye Irrit. 2; H319	
01-2119489411-37		
222-059-3	N,N-Dimethyltetradecylamine-N-oxide	1 - < 5 %
3332-27-2	Xn - Nocivo, Xi - Irritante, N - Pericoloso per l'ambiente R22-38-41-50	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H400 H411	
220-120-9	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one	< 0.1 %
2634-33-5	Xn - Nocivo, Xi - Irritante, N - Pericoloso per l'ambiente R22-38-41-43-50	
613-088-00-6	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400	

Testo delle frasi R, H e EUH: vedi alla sezione 16.

#### Indicazione del contenuto secondo il regolamento (CE) n. 648/2004

< 5 % tensioattivi non ionici, < 5 % tensioattivi anionici, < 5 % tensioattivi anfoteri, agenti conservanti (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone).

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Brilliant

Data di stampa: 14.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 3 di 9

#### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

##### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

###### Informazioni generali

In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

###### In seguito ad inalazione

Provvedere all'apporto di aria fresca.

###### In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

###### In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

###### In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico.

##### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sinora non si conoscono sintomi. In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

##### 4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Può provocare una reazione allergica. In caso di sintomi allergici, in particolare nelle vie respiratorie, consultare immediatamente un medico. In caso d'incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

#### SEZIONE 5: Misure antincendio

##### 5.1. Mezzi di estinzione

###### Mezzi di estinzione idonei

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

##### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Non infiammabile.

##### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d'incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

###### Ulteriori dati

Abbatte gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

#### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

##### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Usare equipaggiamento di protezione personale. Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

##### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

##### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

##### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7  
Protezione individuale: vedi parte 8

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di stampa: 14.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 4 di 9

Smaltimento: vedi parte 13

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**
**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**
**Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Osservare le istruzioni per l'uso. Usare soltanto in luogo ben ventilato. Evitare il contatto con gli occhi.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Il prodotto non è: Combustibile.

Il prodotto non è: Esplosivo.

**Ulteriori dati**

Non sono necessarie misure speciali.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso. Proteggere dall'irradiazione solare diretta. Tenere in ambiente fresco e secco. Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: a temperatura ambiente

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Tenere lontana/e/o/i da: Acido

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Temperatura minima di conservazione: 15°C

Temperatura massima di conservazione: 25°C

**7.3. Usi finali specifici**

Osservare le istruzioni per l'uso sull'etichetta.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**
**8.1. Parametri di controllo**
**Valori limite di soglia adottati**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
112-34-5	2-(2-Butossietossi)etanolo	10	67,5		TWA (8 h)	
		15	101,2		STEL (15 min)	

**Altre informazioni sugli valori limite**

Valori limite per l'esposizione: Nessun dato disponibile

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Misure generali di protezione ed igiene**

Prima delle pause e a lavoro finito lavare bene mani e faccia, eventualmente farsi la doccia. Non mangiare né bere durante l'impiego.

**Protezioni per occhi/volto**

Adatta protezione per gli occhi: occhiali a maschera.

**Protezione delle mani**

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile)

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di stampa: 14.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 5 di 9

Spessore del materiale del guanto 0.2 mm

Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) 480 min

Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. Si devono indossare guanti di protezione collaudati DIN EN 374

**Protezione della pelle**

Usare indumenti protettivi adatti.

**Protezione respiratoria**

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	incolore
Odore:	caratteristico

**Metodo di determinazione**

Valore pH: 9.0 - 10.0

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione:	non determinato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Nessun dato disponibile
Punto di infiammabilità:	Nessun dato disponibile

**Infiammabilità**

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

**Proprieta' esplosive**

non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
Superiore Limiti di esplosività:	non determinato
Temperatura di accensione:	non determinato

**Temperatura di autoaccensione**

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

Temperatura di decomposizione: non determinato

**Proprieta' comburenti (ossidanti)**

Non comburente.

Pressione vapore:	non determinato
Pressione vapore:	non determinato

Densità: 1.035 - 1.045 g/cm<sup>3</sup> ASTM D 7777

Densità apparente: non applicabile

Idrosolubilità: interamente miscibile

**Solubilità in altri solventi**

non determinato

Coefficiente di ripartizione: non determinato

Viscosità / dinamico: non determinato

Viscosità / cinematica: non determinato

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Brillant

Data di stampa: 14.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 6 di 9

Tempo di scorrimento: non determinato

Densità di vapore: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

#### 9.2. Altre informazioni

Contenuto di solidi: non determinato

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

#### 10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

#### 10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

#### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reazione esotermica con: Acido

#### 10.4. Condizioni da evitare

Condizioni da evitare (reazioni pericolose): gelo. Proteggere dai raggi solari.

#### 10.5. Materiali incompatibili

Acido

#### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Il prodotto non contiene sostanze o preparazione pericolose che devono essere disperse in condizioni normali o ragionevolmente prevedibili.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

##### Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilenglicol(mono)butilene				
	per via orale	DL50	5660 mg/kg	Ratto	
	dermico	DL50	4120 mg/kg	Coniglio	
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one				
	per via orale	ATE	500 mg/kg		

##### Irritazione e corrosività

Provoca gravi lesioni oculari.

##### Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Brillant

Data di stampa: 14.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 7 di 9

#### Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Ulteriori dati per le analisi

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Il prodotto non è: Ecotossico.

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Metodo	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilenglicol(mono)butiletene					
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	> 100 mg/l		Scenedesmus sp.	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	> 100 mg/l	48 h	Daphnia magna	

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato. Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

#### Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilenglicol(mono)butiletene	0,56 (25°C)

### 12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

#### Ulteriori dati

Non disperdere nell'ambiente.

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

#### Codice Europeo Rifiuti del prodotto

200129 RIFIUTI URBANI (RIFIUTI DOMESTICI E ASSIMILABILI PRODOTTI DA ATTIVITÀ COMMERCIALI E INDUSTRIALI NONCHÉ DALLE ISTITUZIONI) INCLUSI I RIFIUTI DELLA RACCOLTA DIFFERENZIATA; frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15 01); detergenti, contenenti sostanze pericolose  
Classificato come rifiuto pericoloso.

#### Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Brillant

Data di stampa: 14.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 8 di 9

200129 RIFIUTI URBANI (RIFIUTI DOMESTICI E ASSIMILABILI PRODOTTI DA ATTIVITÀ COMMERCIALI E INDUSTRIALI NONCHÉ DALLE ISTITUZIONI) INCLUSI I RIFIUTI DELLA RACCOLTA DIFFERENZIATA; frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15 01); detergenti, contenenti sostanze pericolose  
Classificato come rifiuto pericoloso.

#### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Lavare abbondantemente con acqua. Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### Trasporto stradale (ADR/RID)

**14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### Trasporto per nave (IMDG)

**14.1. Numero ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Gruppo d'imballaggio:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### Regolamentazione UE

2004/42/CE (VOC): 7 % (72.45 g/l)

##### Ulteriori dati

Da osservare: Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detergenti, 850/2004/EC, 1107/2009/EC, 649/2012/EC.

##### Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

#### Modifiche

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1,2,3,4,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15.

#### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods



**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di stampa: 14.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 9 di 9

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

**Testo delle frasi R (numero e testo completo)**

22	Nocivo per ingestione.
36	Irritante per gli occhi.
38	Irritante per la pelle.
41	Rischio di gravi lesioni oculari.
43	Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
50	Altamente tossico per gli organismi acquatici.

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH208	Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica.

**Ulteriori dati**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*